

CABECERA

YACIMIENTO: Córdoba (Córdoba, Córdoba)

MUNICIPIO: Córdoba

PROVINCIA: Córdoba

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 4930; IHC 463

N. INV: Museo Arqueológico Provincial de Córdoba, núm. de inv. 419 (Córdoba, Córdoba)

TIPO YACIMIENTO:

OBJETO: Lápida

TIPO: Mármol blanco

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE: LAPIDA

TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO

TÉCNICA: INCISION

DIMENSIONES DEL OBJETO: 14 x 30 x 5

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS:

H. MAX. LETRA: 2,3

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.: Original

CONS. ARQ.: M

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA: Irregular

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

Martinus hu[c lapid]e tectus / Chr(ist)icolus et crismate unctus / [---]usque rectus / - - - - -

Texto dado por Gil Fernández (2020, p. 1350)

APARATO CRÍTICO:

1 HV[C L A P I D]E Hübner

2 XR(isti) Hübner

3 VSQVE RE C TVS Hübner

aunque resulta difícil restituir las letras que preceden a VSQVE, es posible que se trate de CI P IB , con lo que habría que pensar en un probable I N PR I N CI P IB VS o una expresión semejante.

TRADUCCIÓN:

Martín, aquí está cubierto con esta losa, devoto de Cristo y ungido con los óleos sagrados, honesto entre los principales...

Traducción dada por González Fernández (2016, p. 105, número 35)

COMENTARIO:

Colus es un hápax que se repite en la inscripción siguiente. El escaso texto conservado es un claro referente a las virtudes del difunto, tanto religiosas, Christi colus et christmate unctus, como cívicas, in principibus rectus. A señalar en el léxico el empleo por primera vez de la expresión lapide tectus. (González Fernández, 2016, p.106)

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: González Fernández, 2016, número 35.

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES:

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Fragmento de mármol blanco, que tan sólo conserva su margen izquierdo, en el que se puede ver, muy borroso, el perfil de una orla formada por una trenza de dos ramales, semejante a la ins. núm. 11645 del MAP de Córdoba y, al parecer, el superior incompleto; ha sufrido fuerte desgaste en algunas zonas de su cara epigráfica, que afecta la lectura del texto, así como en su contorno. Se trata de una inscripción rimada en -ctus. (González Fernández, 2016, p.104)

Gil (2020, 1350) identifica un ritmo dactílico.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Las letras de la inscripción presentan las características propias de la escritura mozárabe, así, por ejemplo, la A parece una alfa griega, la h una minúscula, la T tiene el trazo horizontal prolongado en una voluta hacia abajo, y la de VNCTVS se cierra formando un triángulo, la N tiene el trazo derecho cortado, la C es curva, etc.

Son también frecuentes las letras pequeñas, las abreviaturas y los nexos. Así, por ejemplo, hay una abreviatura, marcada con una línea superpuesta, en XPI (l. 2).

En el plano gramatical hay omisión de h en CRISMATI (l. 2). (González Fernández, 2016, p.105)

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Probablemente siglo X. Hübner se inclina por el siglo noveno. (González Fernández, 2016, p.106)

CRIT. DAT.: Paleográficos. (González Fernández, 2016, p.106)

CONTEXTO HALLAZGO: Se ignora el lugar de su hallazgo, aunque probablemente sería en Córdoba o en sus alrededores. En la actualidad se encuentra depositado en el MAP de Córdoba, núm. de inv. 419. (González Fernández, 2016, p.104)

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

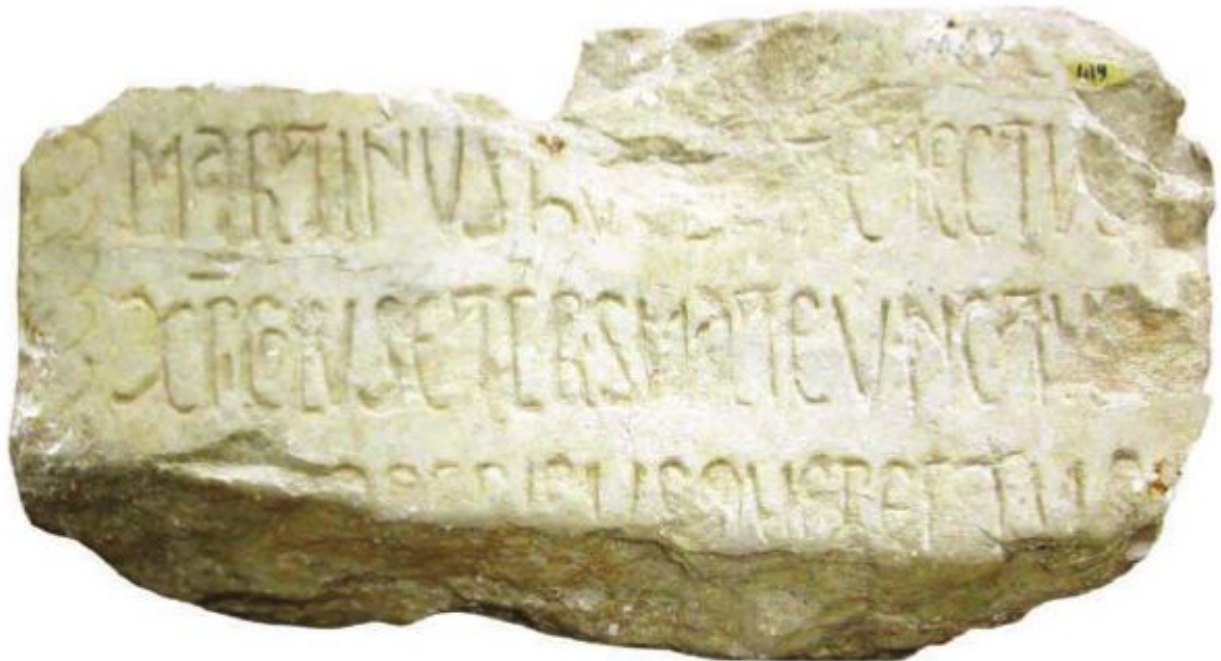
BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 4930; IHC 463; Gil Fernández, Juan (2020) *Corpus Christianorum. Continuatio mediaevalis*, LXX B. *Scriptores Muzarabici, saeculi VIII-XI*, Turnhout, Brepols, p. 1350-1351. Barceló, Carmen (2019) "Epigrafía cristiana de Al-Andalus: mozárabe y latina" *Arqueología y Territorio Medieval* 26, pp. 115-138, nº10 apéndice. González Fernández, Julián (2016) *Inscripciones mozárabes de Andalucía*, Athenaica Ediciones Universitarias, Sevilla, pp. 104-106. Castejón, R. (1981) "Los mozárabes del siglo VIII al X", *Boletín de la Real Academia de Córdoba de Ciencias, Bellas Letras y Nobles Artes* 102, p. 227. Gómez Moreno, Manuel (1919) *Iglesias mozárabes. Estudio preliminar de I. Bango Torviso*, reimpresión 1997, Madrid, p. 368. Hübner, Emil (1871) *Inscriptiones Hispaniae Christianae*, Berlín, número 463.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



LÁM. XXVIII: Epitafio de *Martinus* (Foto Archivo fotográfico. Museo Arqueológico y Etnológico de Córdoba). [\[volver al texto\]](#)